

Ash Wednesday 聖灰星期三

今年的復活節是 4/4, 所以聖灰星期三是 2/17.
Easter is 4/4 this year, so Ash Wednesday is 2/17.

我們要利用這一段時間一齊來操練禁食禱告和其他敬虔的紀律, 讓我們的心更加的接近神。

We intend to use this period of time to practice fasting, prayer and other godly disciplines to bring our hearts closer to God.

2021Easter Church-wide Fasting Prayer link/全教會連鎖禁食禱告連結
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1OFD00YdSL1t3se1BBfQoDOPeViYY7hBgD0THwUIXns8/edit?usp=sharing>

"Repent, and believe in the Gospel."
你要悔改, 接受福音。

"Remember that you are dust, and to dust you shall return."
記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土。

I. Remember that you are dust, and to dust you shall return. 記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土。

Illustration:
【傳 Eccl 5:15】
【路 Luke 16:1~9】

II. "Repent, and believe in the Gospel" 你要悔改, 接受福音。

人的靈魂離開世界上以後, 有兩個去處:
After the human spirit leaves the world, there are two places to go:

- A. Hell 地獄
【路 Luke 16:19~31】
【啟 Rev 20:11~15】
- B. Heaven 天堂
【羅 Rom 3:23】
【羅 Rom 5:8】

【路 Luke 20:34~36】

III. Why we fast and pray? 為什麼我們禁食禱告? 【林後 2Cor 5:1~4 10】

Conclusion 結論

我們是從土而來也要歸回塵土. 唯一永恆的就是我們的靈魂。

Remember that we are dust, and to dust we shall return.

The only thing that is eternal is our spirit.

如果你的罪在這個世界上沒有解決的話. 陰間和地獄是你靈魂的歸處.
If your sin is not resolved in this world, Hades and then hell will be the place for your spirit.

已經接受了耶穌作為他的救主, 也就是承認耶穌在十字架上死是為他的罪而死. 這個靈魂要到天堂去。

One who has accepted Jesus as one's Savior and acknowledges that Jesus died on the cross for his/her sins. His/her spirit after death is going to heaven.

早點接受主, 就可以早點為主耶穌的國度做工, 那麼將來在基督的審判台前要因為你在世界上為主所做的事情, 得到主特別的賞賜. 這個賞賜, 才是永恆的, 才是真正屬於你的。

If you accept the Lord early, you can work early for the kingdom of the Lord Jesus. Then you will receive a special reward from the Lord for what you do in the world when you come before the judgment seat of Christ. This reward is eternal and truly belongs to you.

Reflections:

1. Meditate on these two statements "Repent, and believe in the Gospel", "Remember that you are dust, and to dust you shall return" during this lent period of time. 在這段齋期裡面, 思想這兩句話, "你要悔改, 接受福音", "記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土".

2. Pray for your need and for your closer relationship with God. 為你自己的需要禱告, 也為你能夠更接近神來禱告。

Ash Wednesday 聖灰星期三

今年的復活節是 4/4, 所以聖灰星期三是 2/17.
Easter is 4/4 this year, so Ash Wednesday is 2/17.

我們要利用這一段時間一齊來操練禁食禱告和其他敬虔的紀律, 讓我們的心更加的接近神。

We intend to use this period of time to practice fasting, prayer and other godly disciplines to bring our hearts closer to God.

2021Easter Church-wide Fasting Prayer link/全教會連鎖禁食禱告連結
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1OFD00YdSL1t3se1BBfQoDOPeViYY7hBgD0THwUIXns8/edit?usp=sharing>

"Repent, and believe in the Gospel."
你要悔改, 接受福音。

"Remember that you are dust, and to dust you shall return."
記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土。

I. Remember that you are dust, and to dust you shall return. 記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土。

Illustration:
【傳 Eccl 5:15】
【路 Luke 16:1~9】

II. "Repent, and believe in the Gospel" 你要悔改, 接受福音。

人的靈魂離開世界上以後, 有兩個去處:
After the human spirit leaves the world, there are two places to go:

- A. Hell 地獄
【路 Luke 16:19~31】
【啟 Rev 20:11~15】
- B. Heaven 天堂
【羅 Rom 3:23】
【羅 Rom 5:8】

【路 Luke 20:34~36】

III. Why we fast and pray? 為什麼我們禁食禱告? 【林後 2Cor 5:1~4 10】

Conclusion 結論

我們是從土而來也要歸回塵土. 唯一永恆的就是我們的靈魂。

Remember that we are dust, and to dust we shall return.

The only thing that is eternal is our spirit.

如果你的罪在這個世界上沒有解決的話. 陰間和地獄是你靈魂的歸處.
If your sin is not resolved in this world, Hades and then hell will be the place for your spirit.

已經接受了耶穌作為他的救主, 也就是承認耶穌在十字架上死是為他的罪而死. 這個靈魂要到天堂去。

One who has accepted Jesus as one's Savior and acknowledges that Jesus died on the cross for his/her sins. His/her spirit after death is going to heaven.

早點接受主, 就可以早點為主耶穌的國度做工, 那麼將來在基督的審判台前要因為你在世界上為主所做的事情, 得到主特別的賞賜. 這個賞賜, 才是永恆的, 才是真正屬於你的。

If you accept the Lord early, you can work early for the kingdom of the Lord Jesus. Then you will receive a special reward from the Lord for what you do in the world when you come before the judgment seat of Christ. This reward is eternal and truly belongs to you.

Reflections:

1. Meditate on these two statements "Repent, and believe in the Gospel", "Remember that you are dust, and to dust you shall return" during this lent period of time. 在這段齋期裡面, 思想這兩句話, "你要悔改, 接受福音", "記得你是從塵土而來, 仍要歸回塵土".

2. Pray for your need and for your closer relationship with God. 為你自己的需要禱告, 也為你能夠更接近神來禱告。